

جَرِيدَةُ مَحَكَمَةٍ

١٢٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	صفر	سنه	تشرين ثانی	سنه	صحيفه
٢٧٦	١٨	١٣٠٣	٤	١٣٠٠	٢٣٣٧

ashbo' gizte bher hafte jame'e ayrisi kownlri cibcar sene lki drsadaat iyon m'hidyeh
 yekrmi grouwsh hssapileh tms grouwsh drtsharler iyon bsh grouwsh posteh ajeti psm ol nuer bher
 nmehsi ynh m'hidyeh yekrmi grouwsh aolmc azr yozpahre yeh rdeh chatailur drj ol nh jc aulanat
 hbrndn br m'hidyeh azd ol nuer sene lkenh m'stri aolmc astyanler udibh ntarci dair sene kant
 jriyeh "m'hamakm adare sene mراجعت ایلیلیدر

- (جناب پادشاهی متعلق و شرف صدور بیوریله رق)
- (٢٦٩ نومروی نسخه مندرج او لنس او لان)
- (نظام نامه فک لفیله عدیله نظارت جلیله سندن)
- (فی ٥ صفر سنه ١٣٠٢ وفي ١٢ تشرین)
- (ثانی سنه ١٣٠٠ تاریخنده در سعادت)
- (ولایات عدیله مقتضیلکلر بنده یازیلان)
- (محررات علیه نک صورتیدر)

قسمت سیمی

(توجیهات عدیله)

عدیله نظارت جلیله سی امور جزائیه مدیر لکی آیدین
 ولایت بدایت محکمه سی جزا دائره می رئیسی جلال
 بکه توجیه بیورلشدر

دعوى وكالى سلکنه داخل او لاق استيانلره
 مخصوص او لان قومیسیونه مراجعتله رخصتنامه
 استحصال ایدنلر تکثر و مكتب حقوقن طلبه
 یتشمل وقتی دفع حلول ایلدیکندن دعوى وكالى نك
 معلومات او صاف مطلوبه اربابنه حصری مقصدینه
 مبني نظام نامه مخصوصی موجبجه امتحان و ظیفه سنک

(دعوى وکيلر ینك امتحانه دائر او لوب)
 (مرعیت احکامنے بالاستیزان اراده سینیه)

قسم غیر سیمی

(باش مدعی^{*} عمومی معاون نزدیک طبقت بکث مدعی^{*})
(عمومیلر عنوانیله و یو دیکی مطالعه نامه در)

بو حکم خانه معرفت نه تفتیش قواعد و تحری^{*} بو اند
ایله او غرا شه رق ترقیات عصر یه جمه ادر کات
موجدانه سی نو بنو ابداع کالا ته فیض بخش تقویت
اولان حکمای علم حقوق عقول فحوله حیر زسان
عرفان اوله جق افکار حاکمانه و آثار حکیمانه رینه
اما لاه نظر عبرت اولنور ایسه کورلمی که
شو مهمنسراي پنج و سه روزه ده دعوای حقوق
برداعیه تقوقدن منبعث سائمه لری بسلیور ا

صرف مصنومات بشمردن اولان بداعی فنه نك
ایجاد و اختراعنده نظر یات علیه نك آثار خارجیه یه
تطبیقیله کشف حقیقت ایدنلر عنده نکار
اولنورمی که فیوضات مدنیه نك اس الاساس عدم
الاندراسی اولان تعاوون عمومی قانون طبیعیست تشکیل
روابط معدلت و تأسیس وسائل مدنیت امر نه الا
اول رابطه حقوق و انتظام ماده بدیعه نمای فوق
اولنور ا

بناء علیه دعوای حقوق او یله برداعیه تقوقدکه
انظار موشکافانه سی تدقیقات شرعیه ده تحلیل
مسائل مشکلکشا ایدرک بر اجتهاد مالانه ایله
احتیاجات زمانه توفیق معاملات ایدن قهها
منافع و انتظام عامه دی صیانت حقوق مدافعه به
معاونت ایدن و کلای دعوی ا . علل و امراض

مهمکنه به شفاساز اوله جق قدر حکیم حکمت
شناس اولان ادبیا . محاسن آداب و اخلاق ملیده
تریه خصائیل و کسب فضائل ایتك طریق فلاطون
پسندانه سی کشاد ایدن حکما . هیئت بشریه نك

بمقاسمه شرط غیر منفك اولان ادبیا . احکام منجیه
و مقدسه نك تلقیننده علم افزارانه نقطه برداز بلاغت
اوله کلان علما بتون محصول فکر و هنر بی اوج
اعلای ترقی یه ارتقا ایچون رهبر و هادی اولان
دعوای تفویق ضیای علوم و معارف انتشار
ماله شمشعه پاش تنویر و مختزات حیرت بر اندازانه سی
زینتساز تصویر اوله جق مأثر فیاضانه سیله هالم
مطبوعاته برگذار ایتشلر دکلیدر ؟

دعوای حقوق برقوه مادلانه درکه جمعیت بشریه یی
ترکیب ایدن افرادکه کریانه صاریلان مجرملره
پنچه زن قانون عدالت اوله رق مظلوملری صیانت
و فاعل ظلم اولنردن کرک قانونک و کرک تعددی کورن
مخدورک استحصال حقنه معاونت ایدر .

ادعای تفوق برواسطه منجیانه درکه آثار موجدانه
سیله ملک و ملک درجات عالیه کاله اصعادیله
واصل اقصی الفایات فیوضات اولسی امر نده
استكمال وسائل آبادانی و عمرانه خدمت ایدر .

علای حقوق جزایه نك پیانه کوره (احراق حق) که
 مجرد عدالته تطبیق حرکت ایتك یعنی عمومک قوتیله
فردک حقنی حایه ایتك معنایی شامل اوله بور
علی الاطلاق (حقوق) لک تعریف و تو صیغه کانجه
بعضیلری « طبایع بشمردن محاسن مجرده ده مطابق
اوله رق منبعث اولان روابط ضرور یه در »

دیورلرکه بحوالده (حقوق عمومیه) اشخاص ایله
دولت ارده سنده و دولتیکدیکری پیشنه جریان
ایدن روابط مناسبات و معاملاتی تعیین ایدن قوانینی
حاویدر دینیلور ایسه شو تعریف افرادینی جامع
اغیارینی مانع اولور ظن ایده رز .

وضع قوانین حقنده متخد قواعد جدیده به الم موافق
بر تعییر ایله قانون که حقوق عمومیه و خصوصیه نك
احکامی تعیین ایلیان و امر اولی الامر ایله موضوع
اولان قواعد کلیه دن عبارتدر هرماده سنده و بلکه
هر حرفنده حقوق عمومیه و شخصیه نك بر حکمنی
متضمن اولور . بناء علیه قانونک حکما بر کلمه سی
اخلال حقوق عمومیه نك الا بیوک قسمی پایمال ایدر .
بونک ایچوندرکه محافظه احکام قوانین ایچون
هر دولت مقدنه نك اصول تنظیمات و اجراء آنی
صور تأمینیه وضع ایتش ایسه ده حقوق عمومیه نك
محافظه سی ضمنه احکام قانونیه نك حقیله و نمامیله
حسن جریانه دقت و نظارت ایده جلک مأمور رز
مدعی^{*} عمومیلر در .

مدصی عمومیلک مأور یتلرینک تاریخ تأسیس
واحدانی ماضی یه عطف نظر تدقیق ایله تابع
ایدیله جلک اولور ایسه شریدت مقدسه اسلامیه ده
بو باشه بدرقه مقدسه سعادت اتخاذ اولنه جق
احکام منیه وارد رکه هملاک مقدنه نك اکثر ایسنه
 مجرمله علیه نده افراده طوغریدن طوغری یه اقامه
دعوی حق و صلاحیت و برلک قاعده سنک شرع
اسلامده جاری اولان (مدعی حسنه) اصولندن
مأخذ ایدوکی مدققان شرایع و احوال عنده

مكتب حقوق هیئت امتحانیه سنده تو دیعی حقنده کی

قراره توفیقاً اجراء لنه حق امتحانک اصول و شرائطی
حاوى قله النوب نظارت عدله دن با تذکره ارسال

و شورای دولت تنظیمات داره سیله هیئت
عمومیه سنجه بعض موادی بعد التصحیح تصدق ایله

نسخه بیضه سی اعطای قلنان لایکه نك المی
العرض مرعیت احکامه اراده سینه حضرت

پادشاهی شر فصلور بیور یه رق بونک دیوان
همایون بکل کجیل کنندن مصدق صورت نك کوندر لدیکی

بیان عالیسیله ایفای مقتضای شر فوارد اولان
ف ۱۴ ذی الحجه سنده ۳۰۱ و ف ۲۲ ایلو

سنده ۳۰۰ تاریخنی واچیوز رقی تذکره

سامیده امر و اشعار بیور لش و شو حاله نظرآ
دعوی و کائنه داخل اولق استیانلرک امتحانلرینه

مرجع اولق اوزره ولايات مرکزلرند تشكل
ایتش اولان قومیسونلرک نظام امنه مذکورک

اون طقوز نجی ماده سی حکمنجه تشکیلیه صور
مشروحة یه نظر اعماله اجراسی لازم کله جکی داره

تفتیشیله لرنده بولان محاکمه لاجل التبلیغ مذکور
نظام امنه ایله اشببو تحریراتک نسخه مطوعه

کافیه سی لفآ ارسال قلمش اولنله بمنوال محتر
اقضاییه ایفای

متفق عليه مسائلدن اولدیغی مسلدر . چونکه خلاف شرع شریف احوال و معاملات علیهندۀ اقامه دعوی و جدان عالیجانابانه سی حیت ملیه ایله متحلی اولان توحید پرستان الهینک هرفردی ایچون وظائف آسایش پرورانه دن ایدوکنه واقف اولان اورو پاولر نزدنه محافظه قانون و نظام ناموس مقدسی نامیله عالم مدینیجه معروف بولسان ناموس اعظم ایچون منبع اصلینک احکام عدالتک مهد ظهوری اولان لسان نشریع اولدیغی غیر مهمدر .

بوحالده هیأت محاکم تحت ظن واشتبااهده بولنانره فارشو دعی او تبجه بیچاره ر حقدنده همان هیج بروقنده برائت ذمت و یا عدم مسؤولیت قرارلینک اعطاسی قابل اولور میدی ؟ زیرا بمحکمه حضورنده در دست رویت بولنان حقوق عمومیه دعواستنده کنديسنک حقلی اولدیغنه ینه کنديسی حکم و یرهجک و بوصورتیه مدعی عمومیاک ایله حاکلک صفتلری بیرده اجتماع ایده جکدرکه پسرف اولمی لازم کلان حکامت بعضًا حق اوله بلمی خاطره کاورسه ده بعض کره و بلکه اکثر زمانده خسز اوله جغی دخی نصل خاطرلردن چیقار ؟

ولايت نظامنامه سنک اون طقوزنجی ماده سنده که ملغادیوان تمیز هیتلرینک صورت ترکیب و تشکیلنکن بحث اولنیور فقره اخیره سنده اشبوجلسده امور حقوقیه و دقایقی قانونیه یه واقف و طرف دولتند منصوب برمانور مخصوص بولنه جغی مندرج اولیور که بونک الا اچیق معنای اصحاب جرام علیهندۀ اقامه دعوی ضمینه دعی عمومیلر بولنسی اساسنک بزده اولوقت قبول ایدلش اولسی متضم دلکلیدر .

محاکم نظامیه نزدنه دعی عمومیلر تعیینه حق ویرن اسباب امسایه نک الا برنجیمی هیئت محکمه نک هم دعی و همه حاکم صفتنده بولنه مامسی ماده سیدر واقعاتون محکمه اعضاي صفت حاکیتک خلافی اوله رق دعی صورتنده بولنور ایسه برمظنوں علیه و پامنهم نصل مظهر عدالت اوله بیلور ایدی ؟

اینک مقاصد شو کنندانه سیله بارقه آسمانی کی اصلات عدله جهتنده مصروف بیورلشیدی اعظم اسباب امن و امان اولان سایه عدالت جایه جهانبانیلرنده صحراسنک هرقبضه خاکی بر معدن برکت . در پاسنک هر خرد ریکی در اری ریز فیض و سعادت اولان ممالک محروسه شاهانه نمایش افزای خدیقه مدنیت اوله حق دوحة صحیحه عدله نک ثمره مؤثره سی کبی برسایقه فائقه ایله ایجاد وضعی اعتبار بجه آسایش و صلاح عمومینک حامیسی و حقوق اهالی و بعدنک محافظ طبیعیسی بولنان محاکم سلامت استقبالمزی تقویه و تحکیم ایده جک حسن حال و انتظامی و شاهد لوندانه خرام ترقینک الجـ آت مدنیه عصریه کوره جلوه کرساحه حصول اوله بیله جک تدایر سر یعه ایله حقوق ناسک مدار امنیتی اولان قوانین و نظمانک اکمال و اتمامی امرنده قوای اداره عدله مزک قوه اجرایه نک تأثیر نقوذن تقریقیه برابر تشکیلات محاکم فاتحه اصلاحاتی و حکم قانونک واسطه اجرا آتی اولمی او زره دعی عمومیلک مأمور یتلری تأسیس بیورلشد

اصول محاکمات جزایه قانون موقنک برنجی و تشکیلات محاکم قانونک الی التنجی ماده لری احکامنک نظرآ علی الاطلاق مجازات قانونیه نک اجراسی دعوی اینک که حقوق عمومیه دندر بوده منحصرآ قانونک تعین ایتدیکی مأمور ره عائد اولیور اومأمور

ایسده مدعی عمومیلر درکه امور عدله دده حقوق عامه دی و قایه ایچون طرف سلطنت سینه دن منصوبدرلر بونلر وظیفه اصلیه می دخنی آسایش و حقوق اجتماعیه نک تأمین محفوظی ایچون احکام قانونیه نک علی الاطراد جریانه دقت و اعتمنا اینکدن عبارت بولنیور .

مدعی عمومیلرک امور جزایه ده و ظایف اساسیه و فرعیه سی اصول محاکمات جزایه و دعاوی حقوقیه ده مداخلات مجبور یه و اختیاریه سی تشکیل محاکم قوانین موقنک میندر که مأمور اولدقری محاکم نزدنه قانونک تعین ایلدیکی داره داخلنده اجرای وظیفه ادعایه ایله مکافیتلری مبیهندر .

مدعی عمومیلرک محاکمات ارکان اصلیه سنده و تعبیر آخرله اجزای متممه سنده معدوددرلر نظر قانونه عهده جیتمندانه لر ینه قوه اجرایه نک واسطه مستقله سی و انتظام عمومینک ضابطه متنظمه سی اولمی کبی الا مقدس وظیفلر مو دو عذر کنندولینک قانونا حائز اولدقری شو ایکی صفت مأموره نک ایکی وظیفه مخصوصه سی واردکه بری رأی و حکمنده استقلالی مدار اقبال استقبالی اولان محاکم نظمانیه ایله اداره ملکیه بیننده و قوی بوله حق مخابرات و اجرآ آنه وساطت ایدرلر . دیگری ایسه وظیفه اصلیه عدله جه صورت عمومیه ده مأموریت

قانونیه‌ری اقتضاسنجه کرک معاملات تحقیقیه
و تدقیقات اتهامیه صره سند و کرک محاکمات علیمه
واحکام لاحقه نک اجرامی اثنا سند حقوق عمومیه نک
تامین محافظه سی و سائلنک استکمالیه قواعد
اساسیه عدیله نک تطبیقات بجه تمامی دورانه و آسایش
وانظام عمومیه متعلق اولان احکام قانونیه نک
کاهی حقها حسن جریانه بدل مساعی و اقدام
ایلر .

چونکه ادعای شخصی او زینه رویت اولنه حق
بعض دعاوی جزایه استثنایه دن ماعدا بالجمله
افعال جرمیه مر تکلیر نک مظہر مجازات اولی
ماده سی هیئت مجتمعه نزدنده بغایت مطلوب و ملزم
اولیق حسیله ایست مدعي شخصی اولسون ایست
بولنسون مدعي عمومیل حقوق عمومیه نامنه بروز
و کالت صفتیه علی العموم جرام و افعنه نک تحری
و تحسیله فاعلاری علیه شد محاکم عدیله نک درجات
عنقاوه سند بدایه و استیناف و تمیز اقامه دعوی
ایله اظهار حقه چالشمی و بردہ بو صورتله تطبیق
مجازاتدن طولانی امنیت عامه جه عبرت نمایانه
انتظار اولنان نتایج و تأثیرات فعلیه نک حصولی
ایچون بعض اجرآت قانونیه ده بولنق و ظبفه
نظیفه سیله مکلف بولسونر .

ضابطه عدیله که جرام مشهوده و احوال ساره ده
در حال محل و قعده بعزمیه مجرمی طوق و ادله
و امارات لازمی طوپلامق و مجرمی تحت استنطاق
ایکنخیسی مداخله محتره در که دعاوی مشروطه

قانونیه خارجنه اولو بده محکمجه استئانه زوم
کورینان مواد حقوقیه ده مدعي عمومی ایسترسه
هیئت محکمہ نک فطانت وعدالته حواله مصلحته
اکتفا ایده بیله جکی کی ایسترسه قانون نامنه
اسباب موجبه سیله عریض و عیق ایراد افکار
و ملاحظاتنده مختاردر .

ایشت مدعي عمومیل حقوق عمومیه و شخصیه نک
تامین محافظه سنه مدار اوله حق و سائط قانونیه نک
استکمالی امر نده همیشه جانپارانه صرف مساعی
و اقدامات ایدرلر .

مدعي عمومیل اجزای اتحاد ملیه بی بر نقطه سعادته
ایصال و اسباب آسایش و حضور اهالی بی
استحصل ایده جک قوانین عدیله نک اجرای
احکامیله قانون پرورانه التزام عدالت و مساوات
ایلر .

مدعي عمومیل هر دولتك تزايد شوکت و قدرتی
و مملکتنک ترقی رفاه و مدنیتی و مسائلنک اکمالیه
اعتلای کالنی تامین ایدن حقوق مشروعی کافل
قوانين و نظاماتک محافظه طبیعی اولان محاکمک .
انتظام احوالی معرضنده حقوقشناسانه ابراز مأثر
خدمات ایدرلر .

افراد ملتی داغدار ملال و آسایش ملکتی اخلاق
ایدن مجرملک تعقیبات عدیله سنه دوام ایله جزای

مایلیقی اجرا ایتیرن مدعي عمومیل در .
انتظام عامه نک نسقیماز کالنی محاکم نظامیه نک
زینت طراز استقلالی اولان مدعي عمومیل در .

حکم قانونک خادمی حقوق عمومیه نک ناظمی
دعوای جزائیه نک قائمی اولان مدعي عمومیل در .

محکمده رده اقامه مدعیات حکمده واسطه اجرا
آت امور عدیله ده رابطه انتظامات و ظیفه لر بینی
حسن ایفایه مأمور اولان مدعي عمومیل در .

اول مدعي عمومیل کیم بونجه اقتدار قانونیلر بینی
دار الامان فوز ونجات اولان قواعد عدالت
قانونیه دائره سنده تطبیق واجرا ایدرلر بدیهی
دکلیدر که هسلک تقیض و ترقیده ایلو و کیدرلر؟

اول مدعي عمومیل کیم قانونک صلاحیت بخش
استقلال اولدیغی و ظیفه مأموره لر بینی سو استعمال
ایدرلر شو عصر عدیله هیچ بر بازوی اقتدار
وارمیدر که انلرک بالاستحقاق کردناده استنطاق
اوله جغی پنچه قانوندن یقانی قور تاره بیلسون؟

باش مدعي عمومی
معاونلردن
طبعت

بیک ایکیوزطقسان یدی صنه می حزیرانک یکرمی التنجی جمعه کونی در سعادتند قره کرکده چیماز غیطانجبلر زقاغنده واقع معطل قویندن ڈومشو قادرلرک تعنی حس اینتلری اوزرینه پولیس معرفتیله مذکور قوین به قوینجی ایندیر یاهرک با قادرلریغندہ برجوال دروننده ایکی قول و برتن و بر باش وایکی باحادن

پرزرینی یوسف



هبارث الی پارچه یه تفریق ایدلش قرال بیقلی بر شخص جسدی ظهور ایشیکی مثالاً بو شخص مقتولک مذکور رچوال ایچنده بولنان چیکن و قوشاق و فس و تقه و سائر البسه‌سی ارسنده کهنہ بر عنتری پارچه سیله جدید بر باصمہ قیرپنیسی کور یاهرک بونرل اوزفآقاده مستأجرآ ساکن اولان عربجی شاکرک

طبروقده اقامت ایلکده بولندیغی بیان و مزبوره خدیجه دخی حقیقت حالی سو یله جکنی در میان ایله برکون زوجی شاکر و یوسف واحد پهلوان اسمی بیلديکی بر شخص ایله برابر خانه یه کاوب اشاغیکی او طده شخص مرقوی باشند ضرب ایله اتلاف ایتدکارندن و مرقومن یوسفا واحد پهلوان کندکدن صکره شاکرک رنک وتلاشندن صور دیغندہ بوآدم یوسفت احبابی ایش او زنده چوق پاره‌سی وار دیو اولدیرلک لیدی فقط طقوز لیرا چیقدی اوچر لیرا تقسیم ایتدک وجنازه‌سی یوکلکه قویدق دیدیکنی وجنازه‌یی یوکلکده کندوسیده کوردیکنی و اخشم یوسف کله رک جنازه‌یی پارچه‌لیوب برجواله وضع ایله شاکره برابر مذکور قوین یه اندقلرینی و بوسری فاش ایدر ایسه کندبینی دخی اولدیره جکنی سویلیدیکنی و یویوسف زوجی شاکرک یکرمی سنه لک احبابی اولوب هر زمان یکدیکرینه خانه‌لرینه کیدوب کلکده اولدقلری مثلاً شخص مقتول دخی یوسفت احباسندن ایدوکنی شاکردن ایشتدیکنی و کهنه عنتری پارچه‌سی تخته بزی ایدیله‌رک او التنده طوز مقدمه اولدیغندن قرپنی پارچه سیله جنازه یه قاریشش اولدیغی اخبار و ایتیان ایش و یوسف شاکری اصلاً طاییدیغی و خانه سنه کندیکنی مصراً بیان ایتشیکن شاکرک کریده‌سی من بوره شریفه یوسفت اوج دفعه خانه‌لرینه کلیدیکنی افاده ایش محاکمه علیه‌لرینه ابتدار اولندقده مرقوم یوسف و جسد مقتولی معاينة و کشف ایتش اولان پولیس اطباسندن سیمون افسدی طرفشدن ویریلان ایسه‌ده مؤخرآ ایاق قهوه‌جیلکی ایتکده و صماله

ایضاً حاتمه شخص مرقومک اولاً باشند بر آلت
راخیه ایله او ریله رق سر مملندر لد کدن صکره بو غاز
لزوب و مفصل عضوک کیفیت تفریقنه ملکه سی
اولان قصاب و جلب مقوله سی برشخص طرفندن
جنازه التي پارچه يه تقسیم ایدیلوب قوییدن
چیقارلذیغی کوندن تخمیناً بر هفتة اوی مذکور
قویی یه وضع والقا اولنمش و قویینک اغزنه کی
طاشک جسامت و نقلته نظراً لااقل ایکی کشی
طرفندن آتلش اولدیغی و جنازه ده مشاهده ایدیلان
احوال قرق دقیقه ده انجق حصوله کله پیله جکنه
کوره قاتلرک امنیت ایتدکلری برخانه و یابشنه
بر محلده تلاشیزجه ایقاع ایدلش اولدیغی تدقیقات
فیه دن آکلاشلش ایدوکی بیان قلمش واولوجهله
رایورت و یرلش و یوسفک قهوه طاقلری ایچنده
ظهور ایدن واوزرنده قانه مشابه لکه کوریلان
و خلیل اسمه محاکله بولنان پر نج یوزلک یوسفه
لدى الاراء طاییدیغی بیان ایدرک بو یوزلک جمعیت
طبیه جه لدی التحلیل اووزرنده کی ماده نک جزویتنه
بناء قان و یاخود پاس لکه سی اولدیغی تحقق
ایتماش ایسدده اخبارات واقعه ایله دلائی ساره یه
می یوسفک وجاهآ و شاکرک غیاباً اعداملرنه
حکم ایدلش و مؤخرآ شاکردنی تکفور طاغنده
طوبیله رق محاکمه جنایته و جاهآ محاکمه علیه سی
بالاجرا چورلیل اولوب فایطون قوشقده و فرار
اینژد ناول قره کرکده نمکن ایتکده بولندیغی
و برکون قره کرکده کی میخانه لرک بریسند
کندوستنک معلومانی اولماسمی عدیم الامکان اولوب

هله خانه سنده کیمسه اولمديغی حالده قپوتک ایپی
او زرنده اولو بدہ مرقوم یوسفه اجدیپهلوانک
خانه سنه کیروب بوجنایتی یاملری بستون واهی
بولنمش ایدوکنند شاکر وجاهآ دخی جزای اعدام
ایله محکوم اولمش ایدی مقدم و مؤخرآ اجرا قلنمان
محاکمه اوزر ینه اعطای اولسان حکمری متضمن
آیرو آیرو و تنظیم اولسان اعلام ایله اوراق متفرعه سی
محکمه تمیز جزا داره سنده برلشیدر یله رک مرقومان
یوسف و شاکرک بالواجهه اجرای محاکمه
ضمیمه اعلام ایکیسیده نقض ایله محکمه جنایته
اعاده قلمی اوزر ینه مرقومان یوسف و شاکرک
بوکره قانون داره سنده یکیدن محاکمه علیه
وجاهیه لری اجرا قلندرق مرقومان یوسف
و شاکرک شخص مجھولی اچده سنه طمعاً قتل ایلدکاری
بروجه محمر و قوبولان اقرار و اخبارات و دلائل
و امارات ایله ثابت اولدیغندن مجرم اولدفلرینه
و حرکتی قانون جزانک یوز یتش در دنخی
ماده سنت فقره اخیره سنه موافق ایدوکنه بناء
اعدام جزاسیله بجازات اولنلر ینه متفقاً قرار
و یرلش و مرقومان اشبیو جنایته انسانیت قبول
ایتیه جک برحالده صورت غدارانه و وحشیانه ده
جرأت و جسارت ایلش بولندیفری جهتله رسلینک
جر یده منزه در حق تنسیب قلندرق یوسفک رسی
اشبو نسخه منزه قونلذیغی کی شاکرک رسیده
کله جلت هفتة چیقاریه جق نسخه یه درج ایدلک
مقرر بولنمشدر

بوقتل فعلنده مدخل واشتراکی اکلاشلشنده اولان
احدیه ملوانک بالحری بولنده مامسنندن و کیم اولدیغی
ینله مامسنندن ناشی اتهام او ندبی مفهم اویه رایسه ده
مرقوم اجدیپهلوان کندوستنکده مشهود و معلومی
اولدیغی شاکرک اعتراض و اقراری تحتنده بولنمشند
نظرآ مرقوم اجد پهلوانک محل اقامه و ولادیله
اشکال و اوصاف لازمه قانونیه سی مرقوم شاکردن تحقیقی
اولنده پیله جکنند عائد اولدیغی مدھی عمومیله
داره سنجه معامله مقتضیه که ایفاسنه تثبت
اولنده جغی در کارد

(محکمه تمیز که هیئت عمومیه سی)

بر جرمک تحقیقی ضمیمه استنطاق داره سنده استجوواب
اولسان شاهدلرک و فاتلری و قوعبلو بدہ محاکمه
علیه ده و متم مواجهه سنده استقای شهادتلری قابل
اوله مديغی تقدیرده بولنلرک استنطاق نامه لردہ مضبوط
شهادت تحریر یه لر ینی قرائله اکتفا و ساره کونه
دلائل و امارات تحری اولنیه رق نقصانی شهادته
مبیناً حکم اعطای او نسی موافق قانون اویه میه جغندن
حکم مذکور نقض اولنور.

موصل ولایتی داخلنده واقع شهرزور سنجاغنه
تابع اربیل قضائی قراسنده یانگره قریبی بیروت
بن جرجیس نام شخص طبائیه انداختیله قریه

من بوره لی حسن بن سعایلک صول کوزینی جرج و تعطیل ایلدیگی ادعا او نسی او زرینه لواه من بور بدایت محکمہ سندہ اجرا قلنان محاکمه علینه ده مرقوم بیروت فعل مذکوره جراتی انکار ایتسنده واریل بدایت محکمہ تیزیک هیئت عمومیه سخنه بالذا کره اعلام مذکور بروجه آئی نقض او لپشدرا شهادت ایتش اولان شریف بن حسن و معروف بن مولود و فاتلری و قویله محکمہ به جلب واستقاعدی ممکن اوله ما مسنه مبین شاهدان مرقومانک اوراق دعوی میاننده بولنوب قرائت اولنان شهادت تحریریه لینه استناداً و جزا قانوننامه همایوننک یوز یتش یدنچی ماده سنک فقره اولا سنه توفیقاً مرقوم بیروتک اوج سند مذکور که قو نسنه حکم او نش و بو حکمی متضمن اولان اعلام محکمہ تیزیک جزا دائره سنجه تدقیق او لندقده کیفتیک صورت تحقیقاتی وهیئت اتهامیه یه عائد معاملاتی احکام قانونیه یه موافق کورلش ایسدده مظنون علیه مرقوم جرم مذکوری منکر بولندیغند و بوقعلک مرقومدن صدوری حقنده ده برکونه دلیل و امامه بو لنبیوب ثبوت ماده اخبار اته منحصر قالدینه مبین بروجه محتر شاهدرک مضبوط اولان افاده لینک قرائیه حکم اعطاسی قانوناً جائز اوله میه جنی جهتله اعلام مذکوره نقضی و ذکر اولنان شاهدرک عند المحاکمه استقاعدی امکان خارجندہ اولدینه و شهادت لری مستنطی حضورنده و عبولوب مستنطقلر ایسه قرار نامه اعطاسنه مأمور اولدفلری جهتله حاکیت صفتی حائز بولنلرندن طولایی حضور لرند و قویله عبولان شهادتک معتبر اوله جغنه بناء شاهد مرقوملک

استنطاقنامه ده مضبوط اولوب قرائت اولنان افاده لری او زرینه حکم اعطاسی موافق قانون او لمینه سنده اعلام من بورک تصدیقی جهتندہ تو ای ارا ظهور ایتسیله حسب القانون خصوص مذکور محکمہ تیزیک هیئت عمومیه سخنه بالذا کره اعلام مذکور بروجه آئی نقض او لپشدرا

(محکمہ تیزیک جزا دائره سی)

اون او چ یاشنی اکال ایتمانلر صدیاندن معدود و اون او چ یاشنیه بولنازلرده او سنی اکال ایتماش دیک ایدوکی رونموددر . بناءً علیه اون او چ یاشنده بولنان بر مجرم حقنده جزا قانوننامه همایوننک قرقنچی ماده سنک فقره اولا سی مو جنچه معامله او لندی لازم کاور . عکسی تقدیرده ویریلان حکم نقض اولنور

در سعادتده قاضی کوینده چبک صالح نام محلده بقالق ایدن اغوب چراغی اونبریاشنده قارنیکه فعل شنیع اجرا ایلسندن طولایی جنایتله اتهام اولنان خالیچی او غلنده ساکن بقال یانقونک مخدومی اون او چ یاشنده اوقه نک جزا قانوننامه همایوننک یوز طقسان سکنچی ماده سیله قرقنچی ماده سی احکامنده توفیقاً مستحق او لدینی اوج سنه کورک جزا سنک ثلثی او لند او زر برسنے مدت حبسنده در سعادت محکمہ جنایتندن حکم او لند ایسده حکم مذکور محکمہ تیزیک جزا دائره سنجه بروجه آئی نقض ایلدیلشدر

اوراق ساشه دنخی قرائله تدقیقات تیزیه یه ابدار او لندقده خصوص مذکورک تحقیقات و هیئت اتهامیه یه عائد معاملاتی بولنده او لوب محکم دنخی قانونه موافق جریان ایتش ایسده متمهم مرقومک اون او چ یاشنده او لدینی پان او لندن

یعنی اون او چ یاشنی اکال ایتماش او لمیسنه نظرآ بو باده کندو سنه قاعدة صبی نظریه باقیله رق ذکر اولنان قرقنچی ماده نک فقره اولا سی مو جنچه معامله او نسی لازم کلیدیکی حالده ماده مذکوره نک فقره ثانیه سنه توفیق معامله او نسندہ اصابت کوریه ماماش اولدینه مبین بوجهت تطبیقیه دن طولایی اصول محکمات جزا ایه قانون موقنک او چیوز اون در دنچی ماده سنه توفیقاً اعلام مذکورک نقضه نکنده و خرج تعرفه سنک قرقنچی ماده سی مو جنچه نقض اعلامی خرجی اولان ایکیوز غروشك اخذیه قرار ویرلدی

اعلان

پیک او چبوز سنه سی حزیرانک یکرمی در دنچی چهارشنبه کونی چنکل قریه سندہ ایازمه نام محلده طومه چیقونک دولکر فلسفی توانچی ایله او غلی سلیچی خرسستونک چالشمنده اولدفلری اشداده صول بو کرندن بچاقله جرح او نسندن و بو نلردن ترانچی جرح مذکوردن متاثراً وفات ایتسندن طولایی مظنون علیه او لوب فرارده بولنان

عن اصل دره‌لی و اورته بولی قرال یقلى الاکوزلى
پياض يوزلى يوركى ولد يانينك فل مذکوره جرأته
فرار ايلديكى اوراق اساسيه مآلرندن مستبان
اولش و حرکت واقعه‌سى قانون چزانك يوز يتش
در دنبجى ماده‌سننک فقره اولا سيله يوز سكساننجى
ماده‌سننک علاوه‌سى حکمنى مستلزم افعال جنايه‌دن
بولوش اولغله جنایته اتها منه متفقاً قرار و يرلش
اولدېقىدن هر قوم يوركىنک هرنزه‌ده کور ياور
ايىسە طوتىلوب محکمە مذکوره جىخانه‌سنن
ئىلىي لازم كله جى باجىلە ضابطە عدىيە ما مورلىنىڭ
ملومى اولق اوزره اشبو اخذ و كرفت مذکوره‌سى
استيناف محکمە سى هيئت اتها منه سىندن بالتنظيم
اھطا قلندى
في ۳ صفر سنن ۳۰۲ و في ۱۰ تشرین ثانى سنن ۳۰۰

برادرى مفردیچ ولد نشان باشكان ذمنىد اىنكى
قطعه سند مو جنبجە مطلوبى اولان قرق سكز
بيك كسور غروشك عهمە سىندە مرھون بولنان
اوچ باب مغازىدە مستقر او تنجى كىكىنک اون
درت سهم حصە شايىھ سىنک فروختىلە بىلندن
تسو يەسى و بو بابىدە لاحق اولەحق حكك
موقتاً اجراسى و فقط مرقوم مفردېچك افامتكاھى
مجھول ايدوكنى مانيفو طورەجى اصنافىدن هاجى
قره بىت ولدىشان باشكان استىما و انبىا يتش و امر
محامىدەنک اجراسى اوچيۈز سەسى كانون ايانك
در دنبجى صالح كونە قرار لشىرىلش اولغلا يوم
مذکوره مفردیچ ولد باشكانڭ در سعادت بایت
محکمە سى اىكىنجى حقوق دائىرە سىندە بالذات كلىسى
وياخود طرفىدن مصدق سىندە بروكىل كوندرمىسى اقتضا
ايىدەجى اصول محامىه حقوقىھ قانون موقتنك
يىكىمى التنجى ماده‌سى حکمنى استناداً برجى دفعه

اولەرق اعلان اولنور
في ۱۵ صفر سنن ۳۰۲ و في ۲۱ تشرين ثانى سنن ۳۰۰

چىكلەك برقطۇھە باغ واسىتىنە قرييەسى اوستوندە
بالابان درەسندە واقع بر طرفى اراضى ميرىدېكىر
طرفى ئاش ترلاسى و دېكىر طرفى مالىمەت ترلاسى
و دېكىر جەتى يىنه ئاش ترلاسىلە اراضى ميرىدې
ايلە محدود ۴۱ نومرولو تخمىنأ يىدى سكزدۇنم
مقدارى برقطۇھە چاير و يىنه اسستىنە دەقلفات يىرندە
محمود چاوش محلەسندە واسىتىنە جادەسندە واقع
بر طرفى لب در يابو بر طرفى حاجى محمد ئاش خانەسى
و دېكىر طرفى حاجى محمد اغانك فوچوجى دەكەن
و طرف رابىي طر يق عام ايلە محدود ۷۹ نومرولو
تخمىنأ درت يوز ارشۇن برقطۇھە عرصە و يىنه
محل مذکورە پر طرفى كېلىساز قاعى و دېكىر طرفى
حسىن بىك قۇناغىلە باغچەسى و دېكىر طرفى بوزاجى
باڭى و طرف رابىي طر يق عام ايلە محدود ۶۲
نومرولو تخمىنأ بىك ذراع مقدارى دېكىر برقطۇھە
عرصە بوباجى قرييەسندە قورى جادەسندە واقع ۱۰۱
نومرولو باب خانە و بقال زقاغىندە ۴ و ۶ و ۸
نومرولو ايلە مرقم دېكىر اوچ باب خانە و در سعادتىدە
دىلىنجى حسام الدین محلە سىندە دىلىنجى زقاغىندە
واقع ۶۴ نومرولو مع باغچە بىر باب آخور و محل
مذکورە ۶۶ نومرولو ايلە مرقم برقطۇھە عرصە كە
جىعاً اون اوچ پارچە املاكى تارىخ اعلانىدە
اعتباراً اون بىش كون صىكىرە بىلمازىدە فروخت
ايىدىر يەجى بىك اوغلۇ بىدايت محکمە سى اجرا
مامورىتى جانبىندن اعلان اولنور
في ۱۷ تشرين ثانى سنن ۳۰۰

صراف وارطنىس اغانك باعلام مالىيە خزىنە
جلبىلە سىندە محکوم بى دينى اولان مبالغە معلومەنڭ
تسو يەسى ضىننەن يىكى كويىدە ايانىقولە محلە سندە
و جادەدە واقع بر طرفى موسىو آمېروزىنک آخور
و قاچخانەسى و دېكىر طرفى كراستە جى اسكلەسى طریق
و برجى دەخى طر يق عام و طرف رابىي لب در يابىلە
محدود اوچ دائىرە يە منقسە تختانى و فوقانى اون
يىدى او طە اىكى صالون و مطبخ و كىلار و ليونلىق
دائىرەسى دەخى تختانى و فوقانى التى او طە و حام
دائىرەسى تختانى و فوقانى او بىر او طە مطبخ و قاچخانە
و اىكى طرفى منظم باغچە و مشتقات سائىرى شاملى
۱۳۷ نومرولى بى باب ساھلىخانەنڭ ارقە جەتىنە كائىن
مذکورە مذکور ساھلىخانەنڭ ارقە جەتىنە كائىن
بر طرفى ايانىقولە زقاغىلە تىزى باشى زقاغى دېكىر
طرفى طر يق عام و اىكى طرفى كېرىدىوار ايلە
محدود ۱۸۴ نومرولو تخمىنأ او بىك ارشۇن
مقدارى بى باب سىدى باغچە و يىنه محلە مذکورە دە
و جادەدە بر طرفى يې توغوس خانەسىلە باغچەسى
واوچ طرفى طر يق عام ايلە محدود ۶۶ نومرولو
تخمىنأ او توز ارشۇن مقدارى بى باب مەنزىل عرصە سى
ويىكى كوى باغلىرى موقۇندا قالندر جەتىنە واقع بر طرفى
الله و يىدى انطون بىك باڭى دېكىر طرفى املاك
ھمايون و برجى دەخى كامىل و لغۇفت بىكلىڭ باغلىلە
محدود ۹۳ نومرولو اون دونم مقدارى مع

خرستونك يوان ذمنده جهت كفالتن دن بالاعلام
الاجني او لان مبالغ معلومه نك تامين استيفاسيون
مديون مرقوم اسكنداره سلحدار باعچه سنه
كوربجي زقاغنده متصرف اولديغى اون نومرو
ايله مرقم براب خانه نك نصف حصه سى بالزايد
فروخت اولنه جفندن تاريخ اعلاندن اعتباراً
اون بش كون صكره من ايلده سنه مبادرت اولنه جنی
اسكدار بدايت محكمه سى اجرا دائره سندن علان
اولنور في ٣٠ تشرين ثانى سنه ٣٠٠

~~~~~

مهتدىه فاطمه قادينك ٣١ نومرولو اعلام مو جنبجه  
صروب قادينه ديني او لان مبالغ معلومه نك تسويه سى  
ضمننده بك او غلى حسين اغا محله سندن كوجك  
ديوارجي زقاغنده متصرفه اولديغى التي نومرولو  
بر باب خانه سى تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش  
كون صكره بالزايد فروخت ايتدير يله جى بك  
او غلى بدايت محكمه سى اجرا مأمور يتي جانبدن  
اعلان اولنور  
في ٢١ تشرين ثانى سنه ٣٠٠

~~~~~

ي الحال ٣١ نومرولو اعلام مو جنبجه يوركى
پيو يچه يه ديني او لان مبالغ معلومه نك تسويه سى
ضمننده غلطه ده كانکش قره مصطفى پاش محله سندن
طوبچيلر جاده سندن يوز فرق ايكي ويوز فرق درت
نومرولو بر قطعه عرصه نك التي حصه اعتبار يله
بر حصه شايده سى عند المزايد بшибيك در تيوز
وقصابير زقاغنده ايكي ودرت نومرولو ايله مرقم
بر باب منزلك كذا التي حصه اعتبار يله بر حصه
شايده سى بيك بشيوز وينه زفاق مذكورده التي
نومرولو بر باب مغازه نك كذا التي حصه اعتبار يله
بر حصه شايده سى ايكي بيك اوچيوز و تيورجيلر
زقاغنده اون طقوز نومرولو نصف مغازه نك كذا
التي حصه اعتبار يله بر حصه شايده سى بيك ايكيوز
وسنان پاشاي عتيق محله سندن بشكتاش جاده سندن اللي
بش نومرولو ايله مرقم بر باب آتكجي دكانك نصف
ملك و كذلك حصه لردن كذلك التي حصه اعتبار يله
بر حصه شايده لرى يدى يوز غروش بدل ايله
دائى عهده سندن تقرر ايلدىكىنلن تاريخ اعلاندن
اعتباراً او تو ز بر كون ظرفنده مسالف الذكر بدلر
او زرينه يوز ده بش ضميمه طالب اولانلوك بك او غلى
 بدايت محكمه سى اجر مأمور يته مراجعت ايلرى
اعلان اولنور

في ١٩ تشرين ثانى سنه ٣٠٠

~~~~~